



CONTRAT DE TÉLÉCOMMUNICATION

Entre Sudstroum S.à r.l. & Co S.e.c.s., ayant son siège social à 11, Rue de Luxembourg à L-4220 Esch-sur-Alzette, inscrite au RCS de Luxembourg sous le numéro B130294 (ci-après, « Sudstroum »)

Et le client (ci-après, « le Client »)

Numéro Client (à remplir par Sudstroum) _____

• **Mr/Mme/Mlle** (Nom/Prénom(s)) _____

(Veuillez nous fournir une copie de votre carte d'identité ou de votre passeport en cours de validité)

Date de naissance (JJ/MM/AAAA) _____ Lieu de naissance _____

• **Société** _____ Raison sociale (S.à.r.l., S.A., autre) _____

N° RCS _____ N° TVA _____

Société représentée par (Nom/Prénom(s)) _____

En qualité de _____ dûment habilité pour ce faire
(Veuillez nous fournir une copie de votre carte d'identité ou de votre passeport en cours de validité et une procuration ou une copie des statuts attestant de vos pouvoirs)

Téléphone _____ E-mail _____

Adresse de connexion

Numéro d'habitation _____

Rue _____ N° _____ CP L- _____

N° Bloc _____ N° Etage _____ N° Appartement _____

Localité : Esch-sur-Alzette

Date souhaitée d'activation des services (JJ/MM/AAAA) _____

Adresse de facturation (à compléter uniquement si différente de l'adresse de connexion)

Rue _____ N° _____ CP L- _____

Informations complémentaires _____

Localité _____ Pays _____

Coordonnées bancaires

Au choix :

- ☐ Paiement sans domiciliation (1 EUR/mois)
- ☐ Facturation par courrier (1 EUR/mois)
- ☐ Domiciliation et facturation électronique (inclus dans le prix)

N° IBAN _____ Code BIC _____

Détenteur du compte _____

Institution financière _____

[Signature du Client au verso]



Abonnement ☐ **ESCH VIEW** ☐ **ESCH SPEED** ☐ **ESCH RELAX**

- Options à cocher dans l'**ANNEXE 1**.

Location de matériel ☐ **OUI** ☐ **NON**

- Option à cocher dans l'**ANNEXE 2** ou dans l'**ANNEXE 3**.

Raccordement

- Voir **ANNEXE 5**.

- Le présent contrat comprend le contrat dans son intégralité, y compris ses annexes, le récapitulatif contractuel, la liste des prix de Sudstroom, les conditions générales de Sudstroom applicables aux services de télécommunications, les conditions particulières de Sudstroom relatives à chaque service fourni, ainsi que celles liées au raccordement - connexion, l'ensemble formant un tout indivisible (ci-après, « le Contrat »). Ceux-ci sont consultables et téléchargeables sur le site internet : www.sudstroom.lu.

Par sa signature ci-dessous, le Client déclare avoir pris connaissance des annexes au présent Contrat, des conditions générales de Sudstroom applicables aux services de télécommunications, des conditions particulières de Sudstroom afférentes au(x) service(s) souscrit(s), de celles liées au raccordement-connexion ainsi que de la liste des prix, lesquelles font partie intégrante du présent Contrat, et les accepter sans réserve.

En signant ci-dessous, le Client déclare sans réserve ni restriction avoir préalablement reçu un récapitulatif contractuel correspondant au(x) service(s) souscrit(s) et en avoir pris connaissance. Il déclare en outre avoir été informé des modalités de paiement et de facturation correspondantes au(x) service(s) souscrit(s) et parfaitement les connaître.

Par sa signature ci-dessous, le Client consent en outre à ce que ses données signalétiques qu'il fournit à Sudstroom soient utilisées à des fins de gestion contractuelle et commerciale, de promotion et de facturation par Sudstroom, conformément à sa déclaration en matière de protection des données personnelles en vigueur.

- Par sa signature, le Client certifie en outre que toutes les informations figurant sur le présent formulaire sont exactes, exhaustives et à jour. En cas de modification ultérieure de l'une ou plusieurs de ces informations, le Client s'engage à en informer promptement Sudstroom par écrit.
- Le Client déclare avoir été dûment informé que la souscription ou la location d'émissions ou de films cinéma en mode VOD (« Video on demand » = Vidéo à la demande) et/ou via « Pay TV » entraîne la facturation des prestations correspondantes, selon la tarification en vigueur.
- Si, pour quelque raison que ce soit, notamment en cas de déménagement, le Client cesse d'utiliser la connexion/l'installation renseignée ci-avant, il est tenu d'en informer promptement Sudstroom par écrit. À défaut, toute éventuelle consommation ultérieure restera à sa charge exclusive jusqu'à la date de réception par Sudstroom de cette notification écrite. Le Client n'est pas déchargé par le simple transfert du domicile à une autre adresse à Esch-sur-Alzette.
- Sudstroom décline toute responsabilité quant aux éventuels dysfonctionnements liés à toute transmission électronique, notamment sans s'y limiter, en cas de retard, de perte, d'altération, de non-réception ou de transmission incomplète de messages électroniques et/ou de leurs pièces jointes.
- Toute traduction du Contrat ou de tous autres documents est fournie exclusivement à titre de convenance. En cas de divergence entre les différentes versions linguistiques, seule la version originale en langue française prévaut sur toute autre version et fait foi en cas de litige, ce que le Client reconnaît expressément.

Observations/informations complémentaires _____

Date

Signature du Client

[Précédée de la mention « lu et approuvé »]

ANNEXE 1 : PRIX DES ABONNEMENTS

Services	Description	Tarif mensuel (TTC)	Quantité
ESCH VIEW ^(1,5,7) TV	TV + S	24,00 €	
	TV + M	30,00 €	
	TV + L	35,00 €	
ESCH SPEED ^(1,6,7) Internet Optionnel téléphonie fixe	SPEED 50 Mbit/s	25,00 €	
	SPEED 200 Mbit/s	37,00 €	
	SPEED 500 Mbit/s	43,00 €	
	SPEED 1 Gbit/s	51,00 €	
	Frais d'installation - Tarif unique	105,00 €	
ESCH RELAX ^(1,5,6,7) TV et internet Optionnel téléphonie fixe	ESCH RELAX S	58,00 €	
	ESCH RELAX M	70,00 €	
	ESCH RELAX L	83,00 €	

ANNEXE 1 : PRIX DES OPTIONS

Services	Description	Tarif mensuel (TTC)		Quantité
Option PAY TV ^(2,3) Avec ESCH VIEW et ESCH RELAX	Luso Cabo	10,00 €		
	ABsat	20,00 €		
	Imagin X	10,00 €		
	BE TV	24,99 €		
	VOO Sport	14,99 €		
	Premium Français	20,00 €		
Option SKY HD ⁽⁴⁾ Avec ESCH VIEW et ESCH RELAX		<i>Mois en cours et 12 mois suivants</i>	<i>À partir du 13^{ème} mois</i>	
	ENTERTAINMENT	14,00 €	17,00 €	
	+ CINEMA	11,50 €	14,00 €	
	+ FUSSBALL BUNDESLIGA	13,00 €	17,00 €	
	+ SPORT	5,50 €	8,00 €	
Services Adresse IP ⁽³⁾ Optionnel dans ESCH SPEED et ESCH RELAX	IP Fixe (configuration : forfait unique 99,00 € TTC)	31,60 €		
	IPv4 Publique & Dynamique	2,11 €		
Téléphonie fixe Optionnel dans ESCH SPEED et ESCH RELAX	Ligne téléphonique & appels illimités fixes nationaux	10,00 €		
	120 minutes vers les numéros fixes en Europe	4,50 €		
	200 minutes vers les numéros fixes au Portugal LUSO PHONE	4,50 €		
	2 ^{ème} ligne téléphonique	1,25 €		

[Signature du Client au verso]



ANNOTATIONS ANNEXE 1

⁽¹⁾Pour les abonnements ESCH VIEW, ESCH SPEED et ESCH RELAX : Engagement sur 24 mois.

⁽²⁾Pour l'option PAY TV « Premium français » : Engagement sur 12 mois.

⁽³⁾Pour les autres options PAY TV et les Services adresse IP : Sans engagement.

⁽⁴⁾Pour l'option SKY HD : l'abonnement relatif aux bouquets SKY prend effet à compter de la date de sa signature pour le mois en cours ainsi que pour les 12 mois suivants. Cette option sera facturée au prorata pour le mois en cours, puis selon une périodicité mensuelle à compter du mois suivant. Sauf dénonciation notifiée à Sudstroum par écrit dans les trente (30) jours qui précèdent l'échéance du terme initial, l'abonnement se poursuivra par tacite reconduction par période mensuelle à partir du 13^{ème} mois. À partir du 13^{ème} mois, le tarif applicable de l'abonnement mensuel du Client augmentera comme indiqué sur la liste des prix en vigueur, consultable sur le site internet de Sudstroum www.sudstroum.lu.

SKY Deutschland Fernsehen GmbH & Co est la partie contractante du Client pour les abonnements SKY, laquelle délègue l'entière responsabilité de la gestion Clients à Sudstroum. Le Client déclare consentir à ce que ses données personnelles soient communiquées à SKY Deutschland Fernsehen GmbH & Co.KG à des fins d'enregistrement. En raison des conditions liées aux licences de programmes SKY, le contenu des offres ainsi que les prix proposés par Sudstroum peuvent différer de ceux directement commercialisés par SKY Deutschland Fernsehen GmbH & Co.KG.

⁽⁵⁾La souscription de cet abonnement nécessite que le Client dispose d'une « TV + BOX ». Si le Client souhaite bénéficier du service sur plusieurs télévisions, il devra disposer d'une « TV + BOX » par télévision concernée. Les équipements « TV + BOX » sont exclusivement disponibles en location. Le Client peut disposer d'un maximum de 4 « TV + BOX ».

- TV + S : Simultanément jusqu'à 2 appareils, 100 chaînes en HD, enregistrement jusqu'à 40 heures
- TV + M : Simultanément jusqu'à 3 appareils, 100 chaînes en HD, enregistrement jusqu'à 100 heures
- TV + L : Simultanément jusqu'à 4 appareils, 100 chaînes en HD, enregistrement jusqu'à 100 heures

⁽⁶⁾L'abonnement ESCH RELAX ou l'abonnement ESCH SPEED peut être souscrit sans ligne téléphonique ni appels illimités fixes nationaux.

⁽⁷⁾À l'issue de la période initiale d'engagement, le tarif de l'abonnement sera automatiquement mis à jour conformément au tarif de base en vigueur à cette date.

Date

Signature du Client

[Précédée de la mention « lu et approuvé »]



ANNEXE 2 : Matériel en location		
Matériel	Location mensuelle (TTC)	Quantité
Modem FRITZ!Box 6660 - standard ⁽⁸⁾ (Internet) MAC MTA	6,00 €	
TV + BOX ⁽⁹⁾ (TV) MAC MAC MAC MAC	5,00 €	

ANNEXE 3 : Matériel existant non fourni par Sudstrom	
Matériel ^(9, 10)	Quantité
Modem Typ (Internet) Modèle Modem MAC MTA CWMP	

⁽⁸⁾Modem FRITZ!BOX 6660, TV + BOX : Engagement sur 24 mois.

⁽⁹⁾Seuls les modems de Type Docsis 3.1.seront activés par Sudstrom.

⁽¹⁰⁾Sera adressée au Client une facture séparée d'un montant forfaitaire de 20,00 EUR pour l'activation du matériel fourni par le Client.

Observations/informations complémentaires_____

Date

Signature du Client
[Précédée de la mention « lu et approuvé »]



ANNEXE 4 : PORTABILITE (Téléphonie Fixe)

Mr/Mme/Mlle (Nom/Prénom(s)) _____

Titulaire de la ligne (si différent) _____

Numéro de téléphone à porter⁽¹¹⁾ _____

☐ Je souhaite que mon numéro de téléphone fixe soit visible dans l'annuaire⁽¹²⁾.

Merci de nous fournir une copie complète de la dernière facture de votre opérateur actuel.

⁽¹¹⁾La résiliation auprès de l'ancien opérateur doit être effectuée par le Client.

⁽¹²⁾Par défaut, le numéro de téléphone fixe ne figurera pas dans l'annuaire. En cas contraire, merci de bien vouloir cocher cette option.

ANNEXE 5 : RACCORDEMENT

Les prix du raccordement varient en fonction de la connexion existante.

- | | |
|--|---------------|
| ☐ Transfert de service sur le territoire de la Ville d'Esch-sur-Alzette | OFFERT |
| ☐ Nouveau raccordement (<i>habitation jamais connectée au réseau de la Ville d'Esch-sur-Alzette</i>) | 400€ |
| ☐ Remise en service/Installation (<i>installation existante, mais inactive</i>) | 105€ |

Les frais de mise en service et les frais d'équipement pour la connexion (par exemple, fourniture de câblage HF, amplificateur, prise d'antenne, etc.) seront facturés séparément au Client et en supplément de l'abonnement mensuel du contrat (*Voir conditions particulières de raccordement-connexion*). Ces équipements sont la propriété du Client ou, le cas échéant, du propriétaire de l'habitation du Client.

Observations/informations complémentaires _____

Date

Signature du Client
[Précédée de la mention « lu et approuvé »]